



PORTABLE METAL BAND SAW PMB 1100 B2

(RS)

TRAČNA TESTERA ZA METAL

Prevod originalnog uputstva za upotrebu

(DE) (AT) (CH)

METALLBANDSÄGE

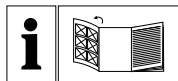
Originalbetriebsanleitung

(GR) (CY)

ΠΡΙΟΝΟΚΟΡΔΕΛΑ ΚΟΠΗΣ ΜΕΤΑΛΛΟΥ

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

IAN 390483_2201



RS

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

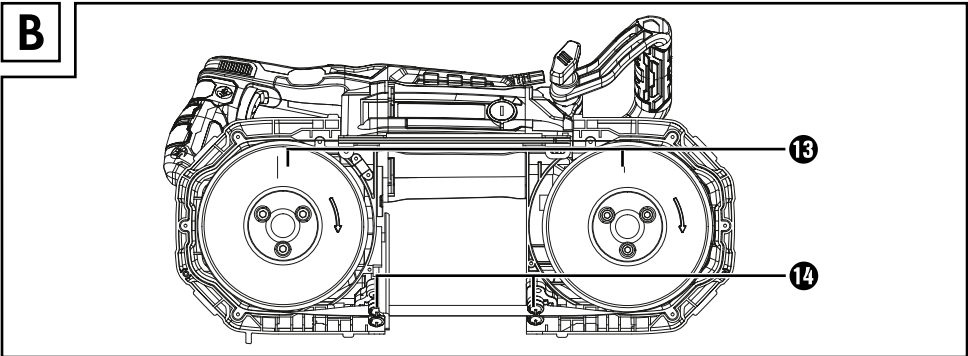
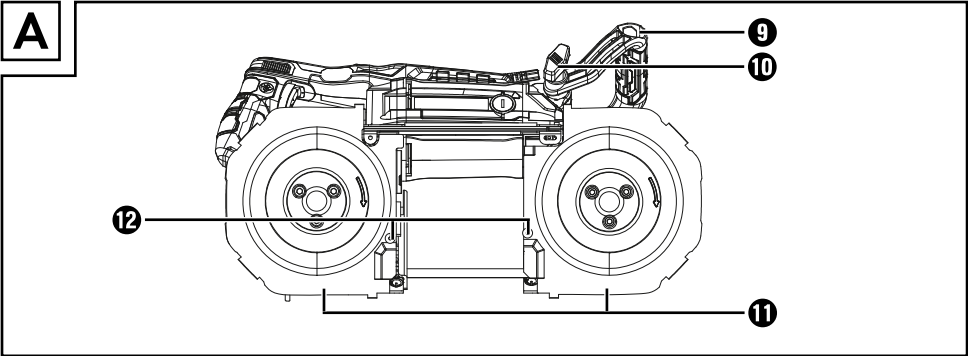
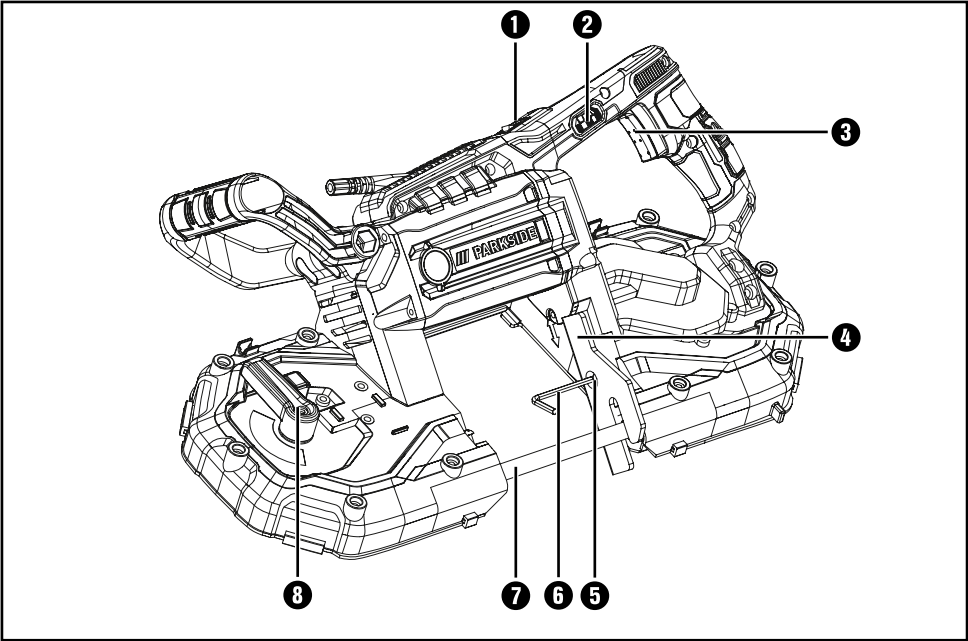
GR CY

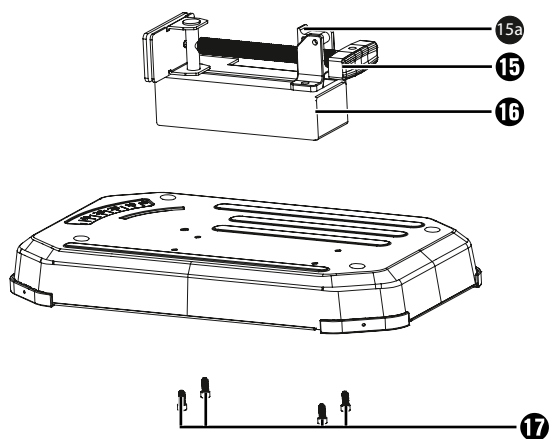
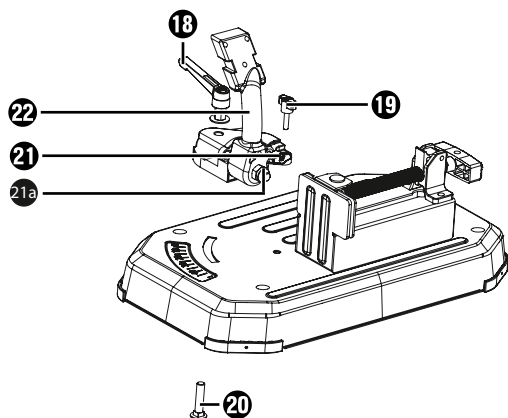
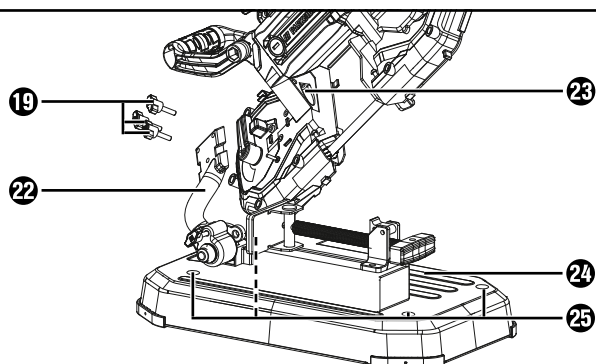
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	1
GR / CY	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	13
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	25



C**D****E**

Sadržaj

Uvod	2
Namenska upotreba	2
Oprema	2
Obim isporuke	2
Tehnički podaci	2
Opšte bezbednosne napomene za električne alate	3
1. Bezbednost na radnom mestu	3
2. Električna bezbednost	4
3. Bezbednost lica	4
4. Upotreba i rukovanje električnim alatom	4
5. Servis	5
Dodatne bezbednosne napomene za trakaste testere	5
Originalni pribor/originalni dodatni uređaji	5
Pre puštanja u rad	6
Montaža	6
Podešavanja	7
Zamena lista testere	7
Puštanje u rad	8
Uključivanje i isključivanje uređaja	8
Uključivanje i isključivanje radne svetiljke	8
Podešavanje broja obrtaja	8
Napomene za rad	8
Čišćenje i održavanje	9
Odlaganje	9
Servis	10
Garancija i garantni list	10
Prevod originalne Izjave o usklađenosti	12

TRAČNA TESTERA ZA METAL **PMB 1100 B2**

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Uređaj je prvenstveno namenjen za rezanje metalnih cevi ili profila.

Svaka druga upotreba ili promena uređaja smatra se nenamenskom i krije znatne opasnosti od nezgoda.

Ne koristite uređaj u komercijalne svrhe.

Oprema

- ❶ Svetleći prekidač
- ❷ Točkić za podešavanje broja obrtaja
- ❸ Prekidač za uključivanje/isključivanje
- ❹ Graničnik radnog predmeta
- ❺ Vijak graničnika radnog predmeta
- ❻ Imbus-ključ (mali)
- ❼ List testere
- ❽ Ručica za zatezanje lista testere

Slika A

- ❾ Ručka
- ❿ Krilasti vijak na ručki
- ⓫ Zaštitni poklopci
- ⓬ Sigurnosni vijci

Slika B

- Ⓜ Gumeni točkići
- Ⓨ Točkići vođice

Slika C

- ⓐ Ručka na stegi
- ⓑ Mehanizam za brzo podešavanje
- ⓒ Stega
- ⓓ Imbus-vijci ca cilindričnom glavom

Slika D

- ⓔ Mehanizam za podešavanje ugla sečenja
- ⓕ Dugi krilasti vijak
- ⓖ Vijak mehanizma za podešavanje ugla sečenja
- ⓗ Sigurnosna čivija
- ⓓ Navrtka
- ⓙ Zakretna ruka

Slika E

- ⓚ Radna svetiljka
- ⓛ Osnovna ploča
- ⓜ Rupe

Obim isporuke

- 1 tračna testera za metal
- 1 osnovna ploča (prethodno montirana)
- 4 krilasta vijka, dugačka (prethodno montirano)
- 4 imbus-vijka sa cilindričnom glavom (prethodno montirano)
- 1 imbus-ključ, mali (4 mm)
- 1 imbus-ključ, veliki (6 mm)
- 1 uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

Nominalni napon	230 V ~, 50 Hz (naizmenična struja)
Nominalna snaga	1100 W
Širina sečenja pod 90°	127 mm x 127 mm (bez osnovne ploče)
Širina sečenja pod 45°	127 mm x 40 mm (bez osnovne ploče)
Nominalni broj obrtaja u praznom hodu	n ₀ 0-290 min ⁻¹
Brzina trake za rezanje	0-2,4 m/s
Rezovi pod uglom	0°-45°
Klasa zaštite	II / □ (dvostruka izolacija)

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Vrednost emisije buke

Merna vrednost za buku je određena u skladu sa EN 60745. Nivo buke sa ocenom A električnog alata iznosi tipično:

Nivo zvučnog pritiska	$L_{PA} = 90,7 \text{ dB (A)}$
Odstupanje K	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Nivo zvučne snage	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB (A)}$
Odstupanje K	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Nosite štitnike za sluh!



Pre puštanja u rad pročitajte uputstvo za upotrebu!

Ukupne vrednosti vibracija

(suma vektora tri smer) izmerene u skladu sa EN 60745:

Pravljenje rezova u metalu	$a_{h,W} = 6,94 \text{ m/s}^2$
Odstupanje	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Pravljenje rezova u drvetu	$a_{h,W} = 6,25 \text{ m/s}^2$
Odstupanje	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NAPOMENA

- Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke su izmerene prema normiranom postupku ispitivanja i mogu da se koriste za međusobno poređenje električnih alata.
- Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke mogu da se koriste i za preliminarnu procenu opterećenja.

! UPOZORENJE!

- Emisije vibracije i buke mogu u toku stvarnog korišćenja da odstupaju od navedenih vrednosti, u zavisnosti od načina na koji se koristi električni alat, posebno u zavisnosti od vrste radnog predmeta koji se obrađuje.

! UPOZORENJE!

- Pokušajte da opterećenje držite što manjim. Primeri mera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom upotrebe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom treba uzeti u obzir sve delove radnog ciklusa (na primer vremena u kojima je električni alat isključen, kao i vremena u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).



Opšte bezbednosne napomene za električne alate

! UPOZORENJE!

- Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti prilikom pridržavanja bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za ubuduće.

Pojam "električni alat" korišćen u bezbednosnim napomenama se odnosi na električne alate na mrežni pogon (sa električnim kablom) i na električne alate na akumulatorski pogon (bez električnog kabla).

1. Bezbednost na radnom mestu

- Držite svoje radno područje čisto i dobro osvetljeno. Nered i neosvetljena radna područja mogu da dovedu do nezgoda.
- Ne radite električnim alatom u okruženju ugroženom eksplozivnom atmosferom, u kojem se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- Držite decu i druga lica podalje tokom korišćenja električnog alata. U slučaju odvratanja pažnje možete da izgubite kontrolu nad uređajem.

2. Električna bezbednost

- a) Priključni utikač električnog alata mora da odgovara utičnici. Utikač ne smete ni na koji način da promenite.
Ne koristite adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima.
Nepromenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b) Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao npr. od cevi, radijatora, šporeta i frižidera. Postoji povišeni rizik od električnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- c) Držite električne alate podalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- d) Ne koristite kabl nenamenski, da biste nosili električni alat, vešali ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice. Držite kabl podalje od visokih temperatura, ulja, oštarih ivica ili pokretnih delova uređaja. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- e) Ako radite električnim alatom napolju, koristite samo produžne kablove koji su odobreni za spoljno područje. Upotreba produžnog kabla odgovarajućeg za spoljno područje, smanjuje rizik od električnog udara.
- f) Kada ne možete da izbegnete rad električnog alata u vlažnom okruženju, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (FI zaštitna sklopka). Upotreba FI zaštitne sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Bezbednost lica

- a) Budite uvek pažljivi, pazite šta radite i razumno obavljajte radove električnim alatom. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan trenutak nepažnje tokom upotrebe električnog alata može da dovede do ozbiljnih povreda.
- b) Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare. Nošenje lične zaštitne opreme, kao što su maska protiv prašine, protivklizne zaštitne cipele, zaštitni šlem ili štitnici za sluh, zavisno od vrste i primene električnog alata, smanjuje rizik od povreda.

- c) Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen pre nego što ga priključite na strujno napajanje i/ili akumulator, i pre nego što ga podignete ili nosite. Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnog alata ili priključivanje već uključenog uređaja na strujno napajanje može da dovede do nezgoda.
- d) Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za vijke, pre nego što uključite električni alat. Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem delu uređaja, može da dovede do povreda.
- e) Izbegavajte držanje tela u neprirodnom položaju. Pobrinite se za stabilan položaj i u svakom trenutku držite ravnotežu. Na taj način možete bolje da kontrolišete električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) Nosite prikladnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice podalje od pokretnih delova. Opuštena odeća, nakit ili duga kosa mogu da budu zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje ili sakupljanje prašine, uverite se da su priključeni i da se pravilno koriste. Korišćenjem seta za usisavanje prašine mogu da se smanje opasnosti od prašine.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatom

- a) Ne preopterećujte uređaj. Koristite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate. S odgovarajućim električnim alatom ćete bolje i bezbednije da radite u navedenom području snage.
- b) Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan. Električni alat koji više ne može da se uključi ili isključi, je opasan i morate ga popraviti.
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite bateriju pre podešavanja uređaja, zamene delova pribora ili odlaganja uređaja. Ova mera predostrožnosti sprečava nenamerno pokretanje električnog alata.

- d) Električne alate koje ne koristite, čuvajte izvan domašaja dece. Nemojte dozvoliti da uređaj koriste druga lica, koja nisu upoznata s njim i koja nisu pročitala ova uputstva. Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusna lica.
- e) Pažljivo održavajte električne alate. Prekontrolišite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da nisu zaglavljani, da li su delovi slomljeni ili oštećeni, tako da ometaju funkciju električnog alata. Dajte oštećene delove na popravku pre korišćenja uređaja. Mnoge nezgode su prouzrokovane loše održanim električnim alatima.
- f) Držite alate za rezanje oštne i čiste. Pažljivo održavani alati za rezanje, sa oštrim sečivima, se ređe zaglavljuju i lakše se vode.
- g) Koristite električni alat, pribor, alate za umećanje itd. prema ovim uputstvima. Pritom uzimate u obzir radne uslove i posao koji se obavlja. Upotreba električnih alata za druge primene, osim navedenih, može da dovede do opasnih situacija.

5. Servis

- a) Popravku Vašeg električnog alata treba da obavlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima. Na taj način bezbednost električnog alata ostaje nepromenjena.

Dodatne bezbednosne napomene za trakaste testere

- Držite uređaj samo za izolovanu površinu ručke kada izvodite radove kod kojih rezni alat može da naiđe na skrivene provodnike ili svoj priključni provodnik. Kontakt reznog alata sa provodnikom pod naponom može i metalne delove uređaja da dovede pod napon i da izazove električni udar.
- Držite šake podalje od područja sečenja i lista testere.
- Pre upotrebe uvek vodite računa da prenosiva trakasta testera bude čista.
- Odmah prestanite sa radom ako primetite bilo šta neuobičajeno.

- Pre upotrebe alata uvek se uverite da su sve komponente montirane propisno i sigurno.
- Budite uvek oprezni kada stavljate ili skidate list testere.
- Držite šake uvek podalje od putanje sečenja lista testere.
- Pre rezanja uvek sačekajte da motor dostigne puni broj obrtaja.
- Držite ručke uvek suve, čiste i bez ulja i masti. Uvek čvrsto držite alat tokom rada.
- Budite uvek oprezni, posebno kada izvodite ponavljajuće, monotone operacije. Uvek vodite računa o pravilnom položaju ruku u odnosu na list testere.
- Nikada ne skidajte graničnik radnog predmeta.
- Sklonite se od krajeva koji otpadaju posle sečenja. Oni mogu da budu vrela, oštri i/ili teški. To bi moglo da dovede do teških povreda.
- Pokretni delovi često pokrivaju otvore za vazduh i ovi otvori moraju da budu slobodni. Slobodna odeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne delove.

UPOZORENJE!

- Ovaj električni alat stvara elektromagnetno polje tokom rada. Ovo polje može, pod određenim okolnostima, da ugrozi aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, licima sa medicinskim implantatima preporučujemo da pre rukovanja ovim električnim alatom konsultuju svog lekara i proizvođača medicinskog implantata.

Originalni pribor/originalni dodatni uređaji

Koristite samo pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u uputstvu za upotrebu, odn. koji su kompatibilni sa uređajem.

Pre puštanja u rad

⚠ UPOZORENJE! **OPASNOST OD POVREDA!**



Pre obavljanja radova na uređaju, uvek izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Montaža

Obratite pažnju da svi delovi budu prethodno montirani. Uputstva služe samo za eventualne poslove na održavanju.

Montiranje ručke (prethodno montirano)

- ◆ Držite ručku **9** u položaju na odgovarajućem mestu (vidi slike na preklopnoj stranici)
- ◆ Provucite krilasti vijak **10** kroz dršku **9** i kućište i pritegnite ga.

Montiranje stega (prethodno montirano)

- ◆ Pričvrstite stegu **16** pomoću isporučena 4 imbus-vijka sa cilindričnom glavom **17** u odgovarajućim rupama na poledini osnovne ploče (vidi sliku C na preklopnoj strani). U tu svrhu koristite imbus-ključ od 5 mm (nije obezbeđeno).

Montiranje mehanizma za podešavanje ugla sečenja na osnovnu ploču (prethodno montirano)

- ◆ Potpuno odvijte vijak **20** iz mehanizma za podešavanje ugla sečenja **18**. Provucite vijak **20** odozdo kroz ugaono udubljenje na osnovnoj ploči **24** i pomoću mehanizma za podešavanje ugla sečenja **18** ponovo ga pritegnite (vidi sliku D na preklopnoj strani).
- ◆ Pričvrstite dugim krilastim vijkom **19** zakretnu ruku **22** kroz drugu rupu na osnovnoj ploči **24** (vidi sliku D na preklopnoj strani).

Montiranje trakaste testere na zakretnu ruku

Ako želite da koristite uređaj pomoću osnovne ploče **24**, postupite na sledeći način:

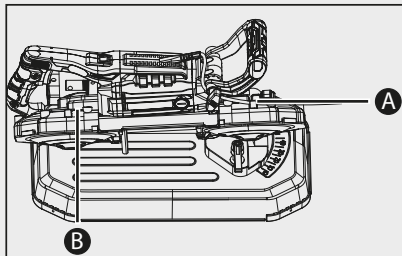
- ◆ Pričvrstite zakretnu ruku **22** pomoću isporučena 3 duga krilasta vijka **19** u odgovarajućim rupama na kućištu uređaja (vidi sliku E na preklopnoj strani).

NAPOMENA

- U stanju isporuke, navrtka **21a** može da bude suviše pritegnuta. Malo olabavite navrtku **21a** 19 mm - ključem za vijke.
- S vremena na vreme pritegnite navrtku **21a** pomoću ključa za navrtke 19, ako zakretna ruka **22** ima preveliki zazor.

⚠ UPOZORENJE!

- Trakasta testera sme da se koristi bez osnovne ploče **24** samo kada korisnik zauzme bezbedan i miran položaj. Uz to, radni predmet mora da se obezbedi od proklizavanja na radioničkom stolu.
- U svakom trenutku obezbedite da mrežni kabl ne dospe u blizinu lista testere.
- Ako želite da koristite uređaj sa osnovnom pločom, pričvrstite mrežni kabl držačem kabla **A**, kao što je prikazano na sledećoj slici:



- Kod svake druge upotrebe, vođenje kabla mora da se izvede pomoću držača kabla **A** **B** tako, da kabl nikada ne može da dospe u područje sečenja odnosno radno područje ili u neku drugu zonu opasnosti.

Podešavanje

Pomeranje ručke

- ◆ Da biste pomerili ručku **9**, odvrnite krilasti vijak **10** na ručki.
- ◆ Okrenite ručku **9** u željeni položaj.
- ◆ Ponovo pritegnite leptir vijak **10**.

Korišćenje stega

- ◆ Da biste stegli radni predmet, okrenite ručku na stegi **15** u smeru okretanja kazaljke na satu.
- ◆ Da biste otpustili radni predmet, okrenite ručku na stegi **15** u suprotnom smeru okretanja kazaljke na satu.

NAPOMENA

- Mehanizam za brzo podešavanje **15a** možete takođe i da preklopite nagore, kako biste brže izvršili podešavanje stega **15**. Ponovo preklopite mehanizam za brzo podešavanje **15a** nadole, da biste fiksirali stegu **15**. Na kraju, izvršite fino podešavanje pomoću ručke na stegi **15**.

Obezbeđenje pri transportu

- ◆ Izvucite sigurnosnu čiviju **21**, kako biste trakastu testeru mogli da zakrenete nagore.
- ◆ Zakrenite trakastu testeru nadole i utisnite sigurnosnu čiviju **21** unutra. Sada možete jednostavnije da transportujete trakastu testeru za osnovnom pločom.

Podešavanje ugla sečenja (ugao nagiba)

- ◆ Olabavite mehanizam za podešavanje ugla sečenja **18**, tako što ćete ga okretati u suprotnom smeru kazaljke na satu.
- ◆ Podesite željeni ugao sečenja pomoću navedenih brojeva stepeni ugla.
- ◆ Zategnite mehanizam za podešavanje ugla sečenja **18** okretanjem u smeru kretanja kazaljki na satu.

Podešavanje graničnika radnog predmeta

- U normalnom režimu rada graničnik radnog predmeta **4** mora da bude fiksiran u krajnjem donjem položaju.
- ◆ Ako graničnik radnog predmeta **4** predstavlja prepreku prilikom sečenja, možete da odvijete vijak graničnika radnog predmeta **5**. U tu svrhu koristite isporučeni mali imbus-ključ **6**. Graničnik radnog predmeta **4** možete da pomerite nagore. Nakon toga ponovo fiksirajte graničnik radnog predmeta **4** pomoću vijka graničnika radnog predmeta **5**.

Zamena lista testere

⚠ UPOZORENJE! **OPASNOST OD POVREDA!**

- Nosite zaštitne rukavice, da biste izbegli povrede.

NAPOMENA

- Možete preurediti listove testere putem naše servisne vruće linije.
- ◆ Otpustite **1** ručicu za zatezanje lista testere **8** okretanjem u suprotnom smeru kazaljke na satu .
- ◆ Uklonite oba sigurnosna vijka **12** pomoću malog krstastog odvijača **6**. Skinite oba zaštitna poklopca **11**.
- ◆ Pažljivo izvadite list testere **7**. Počnite od točkića vođice **14** (vidi sliku B na preklopnoj strani).
- ◆ Uklonite postojeću strugotinu, ako je ima, pomoću četkice ili komprimovanog vazduha.
- ◆ Gurnite list testere **7**, sa zupcima nagore, u točkiće vođice **14**. Vodite računa da točkići vođice **14** potpuno zahvate list testere **7**.

NAPOMENA

- ▶ Vodite računa da se strelica koja označava smer kretanja na listu testere **7** (ako postoji) poklapa sa strelicom na gumenim točkićima **13**.
- ♦ Stavite list testere **7** oko oba gumena točkića.
- ♦ Nakon toga ponovo pričvrstite ručicu za zatezanje lista testere **8** okretanjem u smeru kretanja kazaljki na satu **9**.
- ♦ Ponovo montirajte oba zaštitna poklopca **11**.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Koristite aparat samo sa montiranim zaštitnim poklopcima **11**!
- ♦ Izvršite probu tako što ćete uređaj nekoliko puta kratko da uključite i isključite, kako biste utvrdili da je list testere pravilno postavljen.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Za vreme probe držite telo dalje od područja sečenja!

Puštanje u rad

Uključivanje i isključivanje uređaja

Uključivanje

- ♦ Držite pritisnutim prekidač za uključivanje/isključivanje **3**.

Isključivanje

- ♦ Pustite prekidač za uključivanje/isključivanje **3**.

Uključivanje i isključivanje radne svetiljke

Uključivanje

- ♦ Stavite svetleći prekidač **1** u položaj I. Radna svetiljka **23** svetli.

Isključivanje

- ♦ Stavite svetleći prekidač **1** u položaj 0. Radna svetiljka **23** se gasi.

Podešavanje broja obrtaja

- ♦ Stavite točkić za podešavanje broja obrtaja **2** u neki od položaja između 1 i 6.

Napomene za rad

- ♦ Osigurajte radni predmet od klizanja, npr. stegom **15** na osnovnoj ploči.
- ♦ Prilikom sečenja koristite sopstvenu težinu testere. Ne vršite dodatan pritisak.
- ♦ Sačekajte da testera dostigne pun broj obrtaja, pre nego što je pažljivo dovedete u kontakt sa radnim predmetom.
- ♦ Ako list testere **7** blokira, odmah isključite uređaj.
- ♦ Ne iskrivljajte list testere **7** za vreme rezanja.
- ♦ Vodite računa o stabilnom i bezbednom položaju uređaja. Radi bezbednosti, uređaj možete da fiksirate na odgovarajućem mestu. Da bi uređaj mogao da se pričvrsti na čvrstoj i ravnoj podlozi, na stopi kućišta postoje 4 rupe **25**. U tu svrhu, provucite prikladan materijal za fiksiranje (nije u obimu isporuke), koji odgovara podlozi, kroz 4 rupe **25**. Materijalom za fiksiranje fiksirajte uređaj na podlogu.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Radni predmet sklonite tek kada se testera zaustavi.

Čišćenje i održavanje



UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Pre obavljanja radova na uređaju, uvek izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Čuvajte uređaj i listove testere na suvom i čistom mestu, bez prašine.
- Uređaj mora uvek da bude čist, suv i na njemu ne sme da bude ulja ili maziva.
- Koristite suhu krpu za čišćenje kućišta.
- Zamenu grafitnih četkica treba isključivo da obavi servisna služba ili ovlašćena specijalizovana radionica.
- Otvori za ventilaciju moraju uvek da budu slobodni.
- Uklonite četkicom nataloženu brusnu prašinu.

NAPOMENA

- Rezevne delove koji nisu navedeni (kao npr. grafitne četkice, prekidače, listove testere) možete da poručite preko naše dežurne servisne službe.

Odlaganje



Ne bacajte električne alate u kućni otpad!

Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navedi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijal.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidllovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 390483_2201 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa name-nom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađe-no protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Garantni rok ne važi kod

- normalnog trošenja kapaciteta akumulatora
- komercijalne upotrebe proizvoda
- oštećenja ili izmena proizvoda od strane kupca
- nepoštovanja propisa u pogledu bezbednosti i održavanja, grešaka u rukovanju
- šteta usled elementarnih nepogoda

Naziv proizvoda	Tračna testera za metal
Model	PMB 1100 B2
IAN /Serijski broj	390483_2201
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

UPOZORENJE!

- Dajte Vaše uređaje na popravku servisu ili kvalifikovanom električaru, i to samo sa originalnim rezervnim delovima. Na taj način bezbednost uređaja ostaje neprome-njena.
- Zamenu utikača ili priključnog kabla treba uvek da obavlja proizvođač uređaja ili njegova korisnička služba. Na taj način bezbednost uređaja ostaje nepromenjena.

Prevod originalne Izjave o usklađenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

Direktiva za mašine
(2006/42/EC)

Elektromagnetna kompatibilnost
(2014/30/EU)

RoHS direktiva
(2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

Primenjeni harmonizovani standardi

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-20:2009

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:2015

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Tip/naziv uređaja: Tračna testera za metal PMB 1100 B2

Godina proizvodnje: 05–2022

Serijski broj: IAN 390483_2201

Bohum, 25.03.2022.



Semi Uguzlu

- Menadžer kvaliteta -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	14
Προβλεπόμενη χρήση	14
Εξοπλισμός	14
Περιεχόμενο συσκευασίας	14
Τεχνικά χαρακτηριστικά	14
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία	15
1. Ασφάλεια του χώρου εργασίας	16
2. Ηλεκτρική ασφάλεια	16
3. Ασφάλεια ατόμων	16
4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου	17
5. Σέρβις	17
Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας για πριονοκορδέλες	17
Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές	18
Πριν από τη θέση σε λειτουργία.....	18
Συναρμολόγηση	18
Πραγματοποίηση ρυθμίσεων	19
Αλλαγή λεπίδας πριονιού	20
Θέση σε λειτουργία.....	20
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής	20
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λυχνίας εργασίας	21
Ρύθμιση αριθμού στροφών	21
Υποδείξεις εργασίας	21
Καθαρισμός και συντήρηση	21
Απόρριψη	21
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	22
Σέρβις.....	23
Εισαγωγές	23
Αυθεντική δήλωση συμμόρφωσης	24

ΠΡΙΟΝΟΚΟΡΔΕΛΑ ΚΟΠΗΣ ΜΕΤΑΛΛΟΥ PMB 1100 B2

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες λειτουργίας αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται κυρίως για την κοπή μεταλλικών σωλήνων ή προφίλ.

Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς.

Εξοπλισμός

- ❶ Διακόπτης με φως
- ❷ Τροχίσκος επιλογής αριθμού στροφών
- ❸ Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- ❹ Αναστολέας τεμαχίου επεξεργασίας
- ❺ Βίδες αναστολέα τεμαχίου επεξεργασίας
- ❻ Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί μικρό
- ❼ Λεπίδα πριονιού
- ❽ Μοχλός σύσφιξης λεπίδας πριονιού

Εικόνα Α

- ❾ Χειρολαβή
- ❿ Πεταλούδα στη χειρολαβή
- ⓫ Προστατευτικά καλύμματα
- ⓬ Βίδες ασφαλείας

Εικόνα Β

- ⓭ Ελαστικοί τροχοί
- ⓮ Τροχοί οδηγοί

Εικόνα C

- ⓯ Χειρολαβή στη μέγγενη
- ⓰ Σύστημα ταχείας ρύθμισης
- ⓱ Μέγγενη
- ⓲ Βίδες κυλινδρικής κεφαλής με εσωτερικό εξάγωνο

Εικόνα D

- ⓳ Ρύθμιση γωνίας κοπής
- ⓴ Μακριά πεταλούδα
- ⓵ Βίδα από τη ρύθμιση γωνίας κοπής
- ⓶ Πείρος ασφάλισης
- ⓷ Παξιμάδι
- ⓸ Περιστρεφόμενος βραχίονας

Εικόνα E

- ⓹ Λυχνία εργασίας
- ⓺ Πάγκος πριονίσματος
- ⓻ Οπές διάτρησης

Περιεχόμενο συσκευασίας

- 1 πριονοκορδέλα κοπής μετάλλου
- 1 πάγκος πριονίσματος (προσυναρμολογημένος)
- 4 πεταλούδες μακριές (προσυναρμολογημένες)
- 4 βίδες κυλινδρικής κεφαλής με εσωτερικό εξάγωνο (προσυναρμολογημένες)
- 1 εσωτερικό εξάγωνο κλειδί μικρό (4 mm)
- 1 εσωτερικό εξάγωνο κλειδί μεγάλο (6 mm)
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση μέτρησης	230 V ~, 50 Hz (εναλλασσόμενο ρεύμα)
Κατανάλωση μέτρησης	1100 W
Πλάτος κοπής στις 90°	127 x 127 mm (χωρίς πάγκο πριονίσματος)
Πλάτος κοπής στις 45°	127 x 40 mm (χωρίς πάγκο πριονίσματος)

Αριθμός στροφών ρελαντί μέτρησης	n_0 0–290 min ⁻¹
Ταχύτητα λεπίδας πριονιού	0–2,4 m/s
Λοξές κοπές	0°–45°
Κατηγορία προστασίας:	II/Ⓜ (διπλή μόνωση)

Τιμή εκπομπής θορύβου

Τιμή μέτρησης για θόρυβο διακριβωμένη σύμφωνα με το EN 60745. Η Α-σταθμισμένη στάθμη θορύβου του ηλεκτρικού εργαλείου παρουσιάζει συνήθως τα ακόλουθα στοιχεία:

Στάθμη ηχητικής πίεσης	$L_{PA} = 90,7$ dB (A)
Αβεβαιότητα K	$K_{PA} = 3$ dB
Στάθμη ηχητικής απόδοσης	$L_{WA} = 101,7$ dB (A)
Αβεβαιότητα K	$K_{WA} = 3$ dB



Φοράτε προστασία για την ακοή!



Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!

Συνολικές τιμές κραδασμών

(διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων)
υπολογισμένες κατά EN 60745:

Κοπή μετάλλου	$a_{h,CM} = 6,94$ m/s ²
Αβεβαιότητα	$K = 1,5$ m/s ²
Κοπή ξύλου	$a_{h,CW} = 6,25$ m/s ²
Αβεβαιότητα	$K = 1,5$ m/s ²

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια πρότυπη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με ένα άλλο.
- Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν, επίσης, να χρησιμοποιηθούν για μια αρχική εκτίμηση του φορτίου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου μπορεί, κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές ανάλογα με το είδος και τον τρόπο που χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, κυρίως ανάλογα με το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας.
- Προσπαθείτε να διατηρείτε την επιβάρυνση σε όσο το δυνατόν χαμηλότερα επίπεδα. Παραδειγματικά μέτρα μείωσης της επιβάρυνσης λόγω δονήσεων είναι η χρήση γαντιών κατά τη χρήση του εργαλείου και ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Εδώ πρέπει να συνυπολογίζονται όλα τα μέρη του κύκλου εργασίας (παραδείγματος χάριν, χρόνοι κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και χρόνοι κατά τους οποίους είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Παραλείψεις κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για το μέλλον.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία (με καλώδιο) που λειτουργούν με ρεύμα και σε ηλεκτρικά εργαλεία (χωρίς καλώδιο) που λειτουργούν μέσω συσσωρευτή.

1. Ασφάλεια του χώρου εργασίας

- α) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και φροντίζετε να υπάρχει επαρκής φωτισμός. Η ακαταστασία και οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- β) Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον, όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους ατμούς.
- γ) Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Το βύσμα σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το βύσμα δεν επιτρέπεται να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογών μαζί με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα βύσματα που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας, όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε μια ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή για να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα τμήματα της συσκευής. Τα φθαρμένα ή υπερδωμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εγκεκριμένα για εξωτερικούς χώρους καλώδια προέκτασης. Η χρήση κατάλληλου καλωδίου προέκτασης για εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας. Η χρήση διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια απόμων

- α) Να είστε πάντα προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ένα μόνο λεπτό απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου αρκεί για να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και πάντα γυαλιά προστασίας. Όταν φοράτε μέσα ατομικής προστασίας, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία για την ακοή, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- γ) Αποφεύγετε μια μη ηθελημένη θέση σε λειτουργία. Βεβαιώνετε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει απενεργοποιηθεί, προτού το συνδέσετε στην τροφοδοσία ρεύματος και/ή τον συσσωρευτή, το σκώσετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το δάχτυλο στον διακόπτη ή εάν έχετε συνδέσει την ήδη ενεργοποιημένη συσκευή στην παροχή ρεύματος, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- δ) Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εργαλείο ή κλειδί, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

- ε) Αποφεύγετε λανθασμένες στάσεις του σώματος. Φροντίζετε για μια ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία. Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ) Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε μακριά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από κινούμενα τμήματα.
- ζ) Εάν είναι δυνατή η τοποθέτηση διατάξεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.

4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

- α) Μην καταπονείτε υπερβολικά τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το αντίστοιχο ηλεκτρικό εργαλείο. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο δοθέν πεδίο απόδοσης.
- β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, των οποίων ο διακόπτης έχει υποστεί βλάβη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα ή/και αφαιρείτε τον συσσωρευτή πριν από τη διεξαγωγή ρυθμίσεων στη συσκευή, πριν από την αλλαγή αξεσουάρ ή πριν από την αποθήκευση της συσκευής. Αυτό το μέτρο ασφαλείας εμποδίζει τη μη θελημένη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Φυλάτε τα μη χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία σε σημεία μη προσβάσιμα για τα παιδιά. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν τη συσκευή άτομα, τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί μαζί της ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς εμπειρία.

- ε) Φροντίζετε τα ηλεκτρικά εργαλεία με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν κολλάνε, εάν κάποια μέρη έχουν σπάσει ή παρουσιάζουν τέτοια βλάβη, ώστε να επηρεάζεται η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να επισκευάζονται πριν από τη χρήση της συσκευής. Πολλά από τα ατυχήματα οφείλονται στην κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.

- στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα εργαλεία κοπής, των οποίων η φροντίδα έχει εκτελεστεί με προσοχή και τα οποία διαθέτουν αιχμηρές ακμές κοπής, μαγκώνουν λιγότερο και είναι ευκολότερα στον χειρισμό.

- ζ) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τα ένθετα εργαλεία, κλπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς διεξαγωγή ενέργεια. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες χρήσεις μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5. Σέρβις

- α) Το ηλεκτρικό σας εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο ειδικό προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Κατά αυτό τον τρόπο, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας για πριονοκορδέλες

- Πιάνετε τη συσκευή από τις μονωμένες επιφάνειες των λαβών όταν διεξάγετε εργασίες κατά τις οποίες το εργαλείο κοπής θα μπορούσε να έρθει σε επαφή με κρυμμένους αγωγούς ή με το ίδιο του το καλώδιο σύνδεσης. Η επαφή των εργαλείων κοπής με ένα ρευματοφόρο αγωγό θέτει υπό τάση ακόμη και μεταλλικά τμήματα της συσκευής, προκαλώντας ηλεκτροπληξία.
- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής και τη λεπίδα πριονιού.
- Πριν τη χρήση, προσέχετε πάντα ώστε η φορητή πριονοκορδέλα να είναι καθαρή.

- Σταματάτε πάντα αμέσως τη λειτουργία εάν παρατηρήσετε οτιδήποτε ασυνήθιστο.
- Πριν τη χρήση του εργαλείου, εξασφαλίζετε πάντα ότι όλα τα στοιχεία έχουν συναρμολογηθεί σωστά και με ασφάλεια.
- Να είστε πάντα προσεκτικοί όταν τοποθετείτε ή απομακρύνετε τη λεπίδα της πριονοκορδέλας.
- Κρατάτε τα χέρια σας πάντα μακριά από τη διαδρομή κοπής της λεπίδας πριονοκορδέλας.
- Πριν την κοπή, περιμένετε πάντα μέχρι το μοτέρ να επιτύχει τον πλήρη αριθμό στροφών.
- Διατηρείτε πάντα τις λαβές στεγνές, καθαρές και ελεύθερες από λάδια και γράσα. Κατά την εργασία, κρατάτε σφιχτά το εργαλείο.
- Να είστε πάντα προσεκτικοί, κυρίως σε επαναλαμβανόμενες, μονότονες εργασίες. Προσέχετε πάντα για τη σωστή θέση των χεριών σε σχέση με τη λεπίδα πριονιού.
- Ποτέ μην απομακρύνετε τον αναστολέα τεμαχίου επεξεργασίας.
- Παραμένετε μακριά από τα κομμένα τεμάχια που πέφτουν κάτω κατά την κοπή. Μπορεί να είναι καυτά, αιχμηρά ή/και βαριά. Αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- Τα ανοίγματα αερισμού καλύπτουν συχνά κινούμενα τμήματα και πρέπει να παραμένουν ελεύθερα. Φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να μαγκωθούν στα κινούμενα μέρη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Κατά τη διάρκεια λειτουργίας, δημιουργείται ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο από το ηλεκτρικό εργαλείο. Υπό ορισμένες συνθήκες, αυτό το πεδίο μπορεί να επηρεάσει ενεργά ή παθητικά τυχόν ιατρικά εμφυτεύματα. Προς αποφυγή κινδύνου σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συστήνουμε τα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται τον γιατρό και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, προτού χρησιμοποιήσουν το ηλεκτρικό εργαλείο.

Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και πρόσθετες συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης ή που οι υποδοχές τους είναι συμβατές με τη συσκευή.

Πριν από τη θέση σε λειτουργία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!



Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα, προτού διεξάγετε εργασίες στη συσκευή.

Συναρμολόγηση

Λάβετε υπόψη ότι όλα τα μέρη είναι προσυναρμολογημένα. Οι οδηγίες εξυπηρετούν μόνο ενδεχόμενες εργασίες συντήρησης.

Συναρμολόγηση χειρολαβής (προσυναρμολογημένη)

- ◆ Κρατήστε τη χειρολαβή **9** στο αντίστοιχο σημείο στη θέση (δείτε τις εικόνες στην αναδιπλούμενη σελίδα)
- ◆ Ωθήστε την πεταλούδα **10** μέσω της χειρολαβής **9** και του περιβλήματος και σφίξτε τη.

Συναρμολόγηση μέγγενης (προσυναρμολογημένη)

- ◆ Στερεώστε τη μέγγενη **16** με τη βοήθεια των απεσταλμένων 4 βιδών κυλινδρικής κεφαλής με εσωτερικό εξάγωνο **17** στις αντίστοιχες οπές στην πίσω πλευρά του πάγκου πριονίσματος (δείτε την Εικ. C στην αναδιπλούμενη σελίδα). Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε ένα εσωτερικό εξάγωνο κλειδί 5 mm (δεν παρέχεται).

Συναρμολόγηση ρύθμισης γωνίας κοπής στον πάγκο πριονίσματος (προσυναρμολογημένη)

- ◆ Ξεβιδώστε εντελώς τη βίδα **20** από τη ρύθμιση γωνίας κοπής **18**. Περάστε τη βίδα **20** από κάτω μέσα από την γωνιακή εγκοπή στον πάγκο πριονίσματος **24** και σφίξτε τη πάλι καλά με τη βοήθεια της ρύθμισης γωνίας κοπής **18** (δείτε την Εικ. D στην αναδιπλούμενη σελίδα).

- ♦ Στερεώστε τον περιστρεφόμενο βραχίονα **22** με μια μακριά πεταλούδα **19** μέσω της άλλης οπής στον πάγκο πριονίσματος **24** (δείτε την Εικ. D στην αναδιπλούμενη σελίδα).

Συναρμολόγηση πριονοκορδέλας στον περιστρεφόμενο βραχίονα

Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή με τη βοήθεια του πάγκου πριονίσματος **24**, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

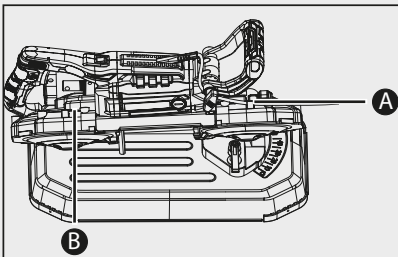
- ♦ Στερεώστε τον περιστρεφόμενο βραχίονα **22** με τη βοήθεια των απεσταλμένων 3 μακριών πεταλούδων **19** στις αντίστοιχες οπές του περιβλήματος της συσκευής (δείτε την Εικ. E στην αναδιπλούμενη σελίδα).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Κατά την παράδοση, το παζιμάδι **21a** ενδέχεται να είναι πολύ σφιγμένο. Χαλαρώστε λίγο το παζιμάδι **21a** με ένα 19άρι μηχανικό κλειδί.
- Ανά διαστήματα, σφίγγετε το παζιμάδι **21a** με ένα 19άρι μηχανικό κλειδί, εάν ο περιστρεφόμενος βραχίονας **22** έχει πολύ τζόγο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Η πριονοκορδέλα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται χωρίς πάγκο πριονίσματος **24**, μόνο εάν ο χρήστης πάρει μια ασφαλή, ήρεμη θέση. Εκτός αυτού, το τεμάχιο επεξεργασίας πρέπει να ασφαρίζεται έναντι ολίσθησης επάνω σε έναν πάγκο εργασίας.
- Εξασφαλίζετε πάντα ότι το καλώδιο δικτύου δεν θα πλησιάζει κοντά στη λεπίδα πριονιού.
- Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή με τον πάγκο πριονίσματος, στερεώστε το καλώδιο δικτύου με το άγκιστρο καλωδίου **A**, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Σε κάθε άλλη χρήση, ο οδηγός καλωδίου πρέπει να τοποθετείται κατά τέτοιο τρόπο με τη βοήθεια των άγκιστρων καλωδίων **A** **B**, ώστε το καλώδιο να μην μπορεί ποτέ να φτάσει στο σημείο πριονίσματος/εργασίας ή σε άλλο επικίνδυνο σημείο.

Πραγματοποίηση ρυθμίσεων

Ρύθμιση χειρολαβής

- ♦ Για να ρυθμίσετε τη χειρολαβή **9**, ξεβιδώστε την πεταλούδα **10** στη χειρολαβή.
- ♦ Περιστρέψτε τη χειρολαβή **9** στην επιθυμητή θέση.
- ♦ Σφίξτε πάλι καλά την πεταλούδα **10**.

Χρήση μέγγενης

- ♦ Γυρίστε τη χειρολαβή στη μέγγενη **15** προς τα δεξιά, για να σφίξετε το τεμάχιο επεξεργασίας.
- ♦ Γυρίστε τη χειρολαβή στη μέγγενη **15** προς τα αριστερά, για να χαλαρώσετε το τεμάχιο επεξεργασίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μπορείτε, επίσης, να ανασηκώσετε το σύστημα ταχείας ρύθμισης **15a**, για να ρυθμίσετε γρηγορότερα τη μέγγενη **16**. Κατεβάστε ξανά το σύστημα ταχείας ρύθμισης **15a**, για να στερεώσετε τη μέγγενη **16**. Στη συνέχεια, ρυθμίστε με ακρίβεια με τη χειρολαβή στη μέγγενη **15**.

Ασφάλεια μεταφοράς

- ♦ Τραβήξτε έξω τον πείρο ασφάλισης **21**, ώστε να μπορέσετε να περιστρέψετε την πριονοκορδέλα προς τα επάνω.
- ♦ Περιστρέψτε την πριονοκορδέλα προς τα κάτω και πιέστε μέσα τον πείρο ασφάλισης **21**. Τώρα, μπορείτε να μεταφέρετε πιο εύκολα την πριονοκορδέλα με τον πάγκο πριονίσματος.

Ρύθμιση γωνίας κοπής (φαλτσογωνία)

- ♦ Χαλαρώστε τη ρύθμιση γωνίας κοπής **18** περιστρέφοντάς τη προς τα αριστερά.
- ♦ Ρυθμίστε την επιθυμητή γωνία κοπής με τη βοήθεια των μοιρών που δίνονται.
- ♦ Βιδώστε τη ρύθμιση γωνίας κοπής **18** περιστρέφοντας προς τα δεξιά.

Ρύθμιση αναστολέα τεμαχίου επεξεργασίας

- Στην κανονική λειτουργία, ο αναστολέας τεμαχίου επεξεργασίας **4** πρέπει να έχει στερεωθεί στην κατώτερη θέση.
- ♦ Εάν ο αναστολέας τεμαχίου επεξεργασίας **4** εμποδίζει κατά την κοπή, μπορείτε να λασκάρετε τη βίδα αναστολέα τεμαχίου επεξεργασίας **5**. Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε το απεσταλμένο μικρό εσωτερικό εξάγωνο κλειδί **6**. Έτσι, μπορείτε να μετατοπίσετε τον αναστολέα τεμαχίου επεξεργασίας **4** προς τα επάνω. Στερεώστε τον αναστολέα τεμαχίου επεξεργασίας **4** στη συνέχεια πάλι με τη βίδα αναστολέα τεμαχίου επεξεργασίας **5**.

Αλλαγή λεπίδας πριονιού

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- Φοράτε προστατευτικά γάντια, ώστε να αποφεύγετε τραυματισμούς.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Οι λεπίδες πριονιού μπορούν να παραγγελθούν εκ νέου μέσω της τηλεφωνικής γραμμής εξυπηρέτησης.
- ♦ Ξεβιδώστε **8** τον μοχλό σύσφιξης της λεπίδας πριονιού **8** αριστερόστροφα **9**.
- ♦ Ξεβιδώστε τις δύο βίδες ασφαλείας **12** με το μικρό εσωτερικό εξάγωνο κλειδί **6**.
- ♦ Αφαιρέστε τα δύο προστατευτικά καλύμματα **11**.
- ♦ Αφαιρέστε προσεκτικά τη λεπίδα πριονιού **7**. Ξεκινήστε από τους τροχούς οδηγών **14** (δείτε την Εικ. Β στην αναδιπλούμενη σελίδα).
- ♦ Απομακρύνετε τυχόν υπάρχοντα πριονίδια με ένα πινέλο ή πεπιεσμένο αέρα.

- ♦ Ωθήστε τη λεπίδα πριονιού **7** με τις οδοντώσεις προς τα επάνω στους τροχούς οδηγών **14**. Προσέξτε ώστε οι τροχοί οδηγών **14** να ασφαλίζουν πλήρως στη λεπίδα πριονιού **7**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Προσέξτε ώστε το βέλος κατεύθυνσης επάνω στη λεπίδα πριονιού **7** (εφόσον υπάρχει) να συμφωνεί με αυτό επάνω στους ελαστικούς τροχούς **13**.
- ♦ Τοποθετήστε τη λεπίδα πριονιού **7** γύρω από τους δύο ελαστικούς τροχούς.
- ♦ **9** Σφίξτε **8** πάλι τον μοχλό σύσφιξης λεπίδας πριονιού **8** δεξιόστροφα.
- ♦ Τοποθετήστε ξανά τα δύο προστατευτικά καλύμματα **11**.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- Χειρίζεστε τη συσκευή μόνο με τοποθετημένα τα προστατευτικά καλύμματα **11**!
- ♦ Πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική λειτουργία ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας μερικές φορές τη συσκευή, ώστε να διαπιστώσετε εάν η λεπίδα πριονιού εδράζεται σωστά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- Κρατάτε το σώμα σας μακριά από την περιοχή κοπής κατά τη διάρκεια της διαδικασίας δοκιμής!

Θέση σε λειτουργία

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

Ενεργοποίηση

- ♦ Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **3**.

Απενεργοποίηση

- ♦ Αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **3**.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λυχνίας εργασίας

Ενεργοποίηση

- ◆ Θέστε τον διακόπτη με φως ❶ στη θέση Ι. Η λυχνία εργασίας ❷ ανάβει.

Απενεργοποίηση

- ◆ Θέστε τον διακόπτη με φως ❶ στη θέση Ο. Η λυχνία εργασίας ❷ σβήνει.

Ρύθμιση αριθμού στροφών

- ◆ Θέστε τον τροχίσκο επιλογής αριθμού στροφών ❷ σε μια θέση μεταξύ του 1 και του 6.

Υποδείξεις εργασίας

- ◆ Ασφαλιζετε το τεμάχιο επεξεργασίας έναντι ολίσθησης, π.χ. με τη μέγγενη ❶ του πάγκου πριονίσματος.
- ◆ Κατά την κοπή, χρησιμοποιείτε το ίδιο το βάρος του πριονιού. Μην ασκείτε επιπρόσθετη πίεση.
- ◆ Περιμένετε μέχρι το πριόνι να φτάσει στον πλήρη αριθμό στροφών του, προτού το φέρετε προσεκτικά σε επαφή με το τεμάχιο επεξεργασίας.
- ◆ Εάν η λεπίδα πριονιού ❷ μπλοκάρει, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή.
- ◆ Κατά τη διάρκεια της κοπής, μην περιστρέψετε τη λεπίδα πριονιού ❷.
- ◆ Φροντίζετε για μια σταθερή και ασφαλή θέση της συσκευής. Για λόγους ασφαλείας, μπορείτε να στερεώνετε τη συσκευή σε κατάλληλο σημείο. Για τη στερέωση σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, υπάρχουν 4 οπές ❷ στη βάση του περιβλήματος. Για τη στερέωση, περάστε ένα κατάλληλο για την επιφάνεια υλικό στήριξης (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό) από τις 4 οπές ❷. Στερεώστε τη συσκευή στην επιφάνεια με το υλικό στήριξης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Απομακρύνετε το τεμάχιο επεξεργασίας μόνο αφού το πριόνι ακινητοποιηθεί.

Καθαρισμός και συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα, προτού διεξάγετε εργασίες στη συσκευή.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή και τις λεπίδες πριονιού σε στεγνό χώρο που προστατεύεται από τη σκόνη.
- Η συσκευή πρέπει να είναι πάντα καθαρή και να μην φέρει λάδι ή γράσο.
- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος, χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί.
- Η αντικατάσταση των ψηκτρών άνθρακα επιτρέπεται να διεξάγεται αποκλειστικά μέσω του τμήματος εξυπηρέτησης ή ενός αναγνωρισμένου ειδικού συνεργείου.
- Τα ανοίγματα αερισμού πρέπει να είναι πάντα ελεύθερα.
- Απομακρύνετε τη σκόνη πριονίσματος που προσκολλάται με ένα πινέλο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μπορείτε να παραγγείλετε τα μη αναφερόμενα ανταλλακτικά (π.χ. ψήκτρες άνθρακα, διακόπτες, λεπίδες πριονιού) μέσω της τηλεφωνικής γραμμής σέρβις.

Απόρριψη



Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διατίθεται 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Η εγγύηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 390483_2201 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 390483_2201 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αναθέτετε την επισκευή των συσκευών σας στην υπηρεσία σέρβις ή σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι διατηρείται η ασφάλεια της συσκευής.
- Η αλλαγή του βύσματος ή του καλωδίου δικτύου πρέπει να διεξάγεται πάντα από τον κατασκευαστή της συσκευής ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του. Έτσι διατηρείται η ασφάλεια της συσκευής.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4241
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 390483_2201

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Αυθεντική δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η KOMPERNASS HANDELS GMBH, Υπεύθυνος τεκμηριώσεων: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, δηλώνει διά της παρούσης ότι το παρόν προϊόν πληροί τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της ΕΚ:

Οδηγία περί Μηχανών
(2006/42/EC)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
(2014/30/EU)

Οδηγία RoHS (Σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)
(2011/65/EU)*

* Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληροί τις προδιαγραφές της οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-20:2009

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:2015

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Τύπος/Περιγραφή συσκευής: Πριονοκορδέλα κοπής μετάλλου PMB 1100 B2

Έτος κατασκευής: 05-2022

Αύξων αριθμός: IAN 390483_2201

Bochum, 25.03.2022



Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	26
Ausstattung	26
Lieferumfang	26
Technische Daten	26
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	27
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	27
2. Elektrische Sicherheit	28
3. Sicherheit von Personen	28
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	29
5. Service	29
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Bandsägen	29
Originalzubehör/-zusatzgeräte	30
Vor der Inbetriebnahme	30
Montage	30
Einstellungen vornehmen	31
Sägeblatt wechseln	32
Inbetriebnahme	32
Gerät ein- und ausschalten	32
Arbeitsleuchte ein- und ausschalten	32
Drehzahl einstellen	32
Arbeitshinweise	33
Reinigung und Wartung	33
Entsorgung	33
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	34
Service	35
Importeur	35
Original-Konformitätserklärung	36

METALLBANDSÄGE

PMB 1 100 B2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist vornehmlich zum Sägen von Metallrohren oder Profilen bestimmt.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Verwenden Sie das Gerät nicht zu gewerblichen Zwecken.

Ausstattung

- ❶ Lichtschalter
- ❷ Drehzahl-Stellrad
- ❸ Ein-/Ausschalter
- ❹ Werkstückanschlag
- ❺ Werkstückanschlag-Schrauben
- ❻ Innensechskantschlüssel klein
- ❼ Sägeblatt
- ❽ Sägeblatt-Spannhebel

Abbildung A

- ❾ Handgriff
- ❿ Flügelschraube am Handgriff
- ⓫ Schutzabdeckungen
- ⓬ Sicherungsschrauben

Abbildung B

- ⓭ Gummiräder
- ⓮ Führungsrollen

Abbildung C

- ⓯ Handgriff am Schraubstock
- ⓰ Schnellverstellung
- ⓱ Schraubstock
- ⓲ Zylinderkopfschrauben mit Innensechskant

Abbildung D

- ⓳ Schnittwinkelverstellung
- ⓴ lange Flügelschraube
- ⓵ Schraube von der Schnittwinkelverstellung
- ⓶ Sicherungsstift
- ⓷ Mutter
- ⓸ Schwenkarm

Abbildung E

- ⓹ Arbeitsleuchte
- ⓺ Säge Tisch
- ⓻ Bohrungen

Lieferumfang

- 1 Metallbandsäge
- 1 Säge Tisch (vormontiert)
- 4 Flügelschrauben lang (vormontiert)
- 4 Zylinderkopfschrauben mit Innensechskant (vormontiert)
- 1 Innensechskantschlüssel klein (4 mm)
- 1 Innensechskantschlüssel groß (6 mm)
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	1100 W
Schnittbreite bei 90°	127 mm x 127 mm (ohne Säge Tisch)
Schnittbreite bei 45°	127 mm x 40 mm (ohne Säge Tisch)
Bemessungs- Leerlaufdrehzahl	n ₀ 0-290 min ⁻¹
Sägebandgeschwindigkeit	0-2,4 m/s
Neigungsschnitte	0°-45°
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 90,7 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit K	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit K	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Gehörschutz tragen!



Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen!

Schwingungsgesamtwerte

(Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

Sägen von Metall	$a_{h,CM} = 6,94 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Sägen von Holz	$a_{h,CW} = 6,25 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.



WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.



WARNUNG!

- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Bandsägen

- Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug in Kontakt mit verborgenen Leitungen oder seiner Anschlussleitung kommen könnte. Der Kontakt der Schneidwerkzeuge mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Halten Sie Ihre Hände vom Sägebereich und Sägeblatt fern.
- Achten Sie vor der Verwendung immer darauf, dass die tragbare Bandsäge sauber ist.
- Stellen Sie immer sofort den Betrieb ein, wenn Sie irgendetwas Ungewöhnliches bemerken.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs immer sicher, dass alle Komponenten ordnungsgemäß und sicher montiert sind.
- Seien Sie immer vorsichtig, wenn Sie das Bandsägeblatt anbringen oder entfernen.
- Halten Sie Ihre Hände immer dem Schnittweg des Bandsägeblattes fern.
- Warten Sie vor dem Sägen immer, bis der Motor die volle Drehzahl erreicht hat.
- Halten Sie die Griffe immer trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Halten Sie das Werkzeug während der Arbeit gut fest.
- Seien Sie immer wachsam, vor allem auch bei sich wiederholenden, monotonen Operationen. Achten Sie immer auf die richtige Position der Hände im Verhältnis zum Sägeblatt.

- Entfernen Sie niemals den Werkstückanschlag.
- Halten Sie sich von Endstücken fern, die nach dem Sägen herunterfallen. Sie können heiß, scharf und/oder schwer sein. Dies könnte zu schweren Verletzungen führen.
- Luftöffnungen decken häufig bewegliche Teile ab und sollten freigehalten werden. Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

⚠️ WARNUNG!

- Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

Vor der Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!



Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

Montage

Beachten Sie, dass alle Teile vormontiert sind. Die Anweisungen dienen nur zu eventuellen Wartungsarbeiten.

Handgriff montieren (vormontiert)

- ◆ Halten Sie den Handgriff **9** an der entsprechenden Stelle in Position (siehe Bilder Ausklappseite)
- ◆ Schieben Sie die Flügelschraube **10** durch Handgriff **9** und Gehäuse und drehen Sie sie fest.

Schraubstock montieren (vormontiert)

- ◆ Befestigen Sie den Schraubstock **16** mithilfe der mitgelieferten 4 Zylinderkopfschrauben mit Innensechskant **17** in den entsprechenden Bohrungen auf der Rückseite des Sägebretts (siehe Abb. C auf der Ausklappseite). Benutzen Sie dafür einen 5 mm Innensechskantschlüssel (nicht mitgeliefert).

Schnittwinkelverstellung an Sägebrett montieren (vormontiert)

- ◆ Lösen Sie vollständig die Schraube **20** von der Schnittwinkelverstellung **18**. Stecken Sie die Schraube **20** von unten durch die Winkel-Aussparung auf dem Sägebrett **24** und ziehen Sie sie mit Hilfe der Schnittwinkelverstellung **18** wieder fest (siehe Abb. D auf der Ausklappseite).
- ◆ Befestigen Sie mit einer langen Flügelschraube **19** den Schwenkarm **22** durch die andere Bohrung am Sägebrett **24** (siehe Abb. D auf der Ausklappseite).

Bandsäge an Schwenkarm montieren

Falls Sie das Gerät mithilfe des Sägetischs **24** verwenden möchten, gehen Sie wie folgt vor:

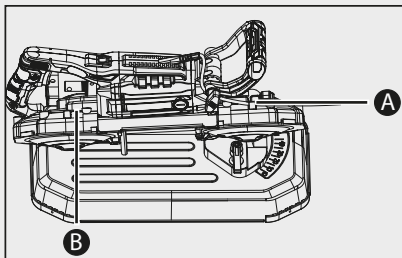
- ◆ Befestigen Sie den Schwenkarm **22** mithilfe der mitgelieferten 3 langen Flügelschrauben **19** in den entsprechenden Bohrungen des Gerätegehäuses (siehe Abb. E auf der Ausklappseite).

HINWEIS

- ▶ Im Auslieferungszustand kann die Mutter **21a** zu fest angezogen sein. Lockern Sie die Mutter **21a** etwas mit einem 19er Schraubenschlüssel.
- ▶ Ziehen Sie von Zeit zu Zeit die Mutter **21a** mit einem 19er Schraubenschlüssel fest, falls der Schwenkarm **22** zu viel Spiel hat.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Die Bandsäge darf nur ohne Sägetisch **24** verwendet werden, wenn der Benutzer einen sicheren, ruhigen Stand einnimmt. Außerdem muss das Werkstück gegen Verrutschen auf einer Werkbank gesichert werden.
- ▶ Stellen Sie jederzeit sicher, dass das Netzkabel nicht in die Nähe des Sägeblatts geraten kann.
- ▶ Falls Sie das Gerät mit dem Sägetisch verwenden möchten, befestigen Sie das Netzkabel mit dem Kabelhalter **A**, wie im folgenden Bild dargestellt:



- ▶ Bei jeder anderen Verwendung ist die Kabelführung mithilfe der Kabelhalter **A** **B** so zu gestalten, dass das Kabel niemals in den Säge-/Arbeits- oder einen anderen Gefahrenbereich geraten kann.

Einstellungen vornehmen

Handgriff verstellen

- ◆ Um den Handgriff **9** zu verstellen, lösen Sie die Flügelschraube **10** am Handgriff.
- ◆ Drehen Sie den Handgriff **9** in die gewünschte Position.
- ◆ Ziehen Sie die Flügelschraube **10** wieder fest.

Schraubstock verwenden

- ◆ Drehen Sie den Handgriff am Schraubstock **15** in Uhrzeigerichtung, um das Werkstück einzuspannen.
- ◆ Drehen Sie den Handgriff am Schraubstock **15** gegen die Uhrzeigerichtung, um das Werkstück zu lösen.

HINWEIS

- ▶ Sie können auch die Schnellverstellung **15a** nach oben klappen, um die Einstellung des Schraubstocks **16** schneller vorzunehmen. Klappen Sie die Schnellverstellung **15a** wieder nach unten, um den Schraubstock **16** zu fixieren. Nehmen Sie anschließend die Feinjustierung mit dem Handgriff des Schraubstocks **15** vor.

Transportsicherung

- ◆ Ziehen Sie den Sicherungsstift **21** heraus, um die Bandsäge nach oben schwenken zu können.
- ◆ Schwenken Sie die Bandsäge nach unten und drücken Sie den Sicherungsstift **21** hinein. Nun können Sie die Bandsäge mit dem Sägetisch einfacher transportieren.

Schnittwinkel einstellen (Gehrungswinkel)

- ◆ Lösen Sie die Schnittwinkelverstellung **13** indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- ◆ Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel mithilfe der angegebenen Gradzahlen ein.
- ◆ Drehen Sie die Schnittwinkelverstellung **13** im Uhrzeigersinn fest.

Werkstückanschlag einstellen

- Im Normalbetrieb muss der Werkstückanschlag **4** in der untersten Position fixiert sein.
- ◆ Sollte der Werkstückanschlag **4** beim Sägen hinderlich sein, können Sie die Werkstückanschlag-Schraube **5** lösen. Benutzen Sie dazu den mitgelieferten Innensechskantschlüssel klein **6**. So können Sie den Werkstückanschlag **4** nach oben verschieben. Fixieren Sie den Werkstückanschlag **4** anschließend wieder mit der Werkstückanschlag-Schraube **5**.

Sägeblatt wechseln

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Sägeblätter können Sie über unsere Service-Hotline nachbestellen.
- ◆ Lösen  Sie den Sägeblatt-Spannhebel **8** entgegen dem Uhrzeigersinn .
- ◆ Lösen Sie die beiden Sicherungsschrauben **12** mit dem Innensechskantschlüssel klein **6**.
- ◆ Nehmen Sie die beiden Schutzabdeckungen **11** ab.
- ◆ Entnehmen Sie vorsichtig das Sägeblatt **7**. Beginnen Sie an den Führungsrollen **14** (siehe Abb. B auf der Ausklappseite).
- ◆ Entfernen Sie eventuell vorhandene Sägespäne mit einem Pinsel oder Druckluft.
- ◆ Schieben Sie das Sägeblatt **7** mit den Sägezähnen nach oben in die Führungsrollen **14**. Achten Sie darauf, dass die Führungsrollen **14** vollständig das Sägeblatt **7** greifen.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Richtungspfeil auf dem Sägeblatt **7** (sofern vorhanden) mit dem auf den Gummirädern **13** übereinstimmt.
- ◆ Legen Sie das Sägeblatt **7** um die beiden Gummiräder.
- ◆ Ziehen Sie den Sägeblatt-Spannhebel **8** wieder im Uhrzeigersinn  fest .
- ◆ Montieren Sie wieder die beiden Schutzabdeckungen **11**.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ **Betreiben Sie das Gerät nur mit montierten Schutzabdeckungen **11**!**
- ◆ Führen Sie einen Testlauf durch, in dem Sie das Gerät ein paar Mal kurz an- und ausschalten, um festzustellen, ob das Sägeblatt korrekt sitzt.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Halten Sie ihren Körper während des Testdurchlaufs vom Sägebereich fern!

Inbetriebnahme

Gerät ein- und ausschalten

Einschalten

- ◆ Halten Sie den Ein-/Ausschalter **3** gedrückt.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den Ein-/Ausschalter **3** los.

Arbeitsleuchte ein- und ausschalten

Einschalten

- ◆ Stellen Sie den Lichtschalter **1** in die Position I. Die Arbeitsleuchte **23** leuchtet.

Ausschalten

- ◆ Stellen Sie den Lichtschalter **1** in die Position 0. Die Arbeitsleuchte **23** erlischt.

Drehzahl einstellen

- ◆ Stellen Sie das Drehzahl-Stellrad **2** auf eine Position zwischen 1 und 6.

Arbeitshinweise

- ◆ Sichern Sie das Werkstück gegen verrutschen, z. B. mit dem Schraubstock **15** des Sägetischs.
- ◆ Benutzen Sie beim Sägen das Eigengewicht der Säge. Üben Sie keinen zusätzlichen Druck aus.
- ◆ Warten Sie bis die Säge ihre volle Drehzahl erreicht hat, bevor Sie sie vorsichtig mit dem Werkstück in Kontakt bringen.
- ◆ Sollte das Sägeblatt **7** blockieren, schalten Sie das Gerät sofort aus.
- ◆ Verdrehen Sie das Sägeblatt **7** nicht während des Schnitts.
- ◆ Achten Sie auf einen stabilen und sicheren Stand des Gerätes. Das Gerät können Sie zur Sicherheit an einem geeigneten Platz fixieren. Zur Befestigung auf einer festen und ebenen Unterlage sind im Gehäusefuß 4 Bohrungen **25** vorhanden. Führen Sie dazu geeignetes, der Unterlage entsprechendes Befestigungsmaterial (nicht im Lieferumfang enthalten) durch die 4 Bohrungen **25**. Fixieren Sie mit dem Befestigungsmaterial das Gerät an der Unterlage.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Entfernen Sie das Werkstück erst nachdem die Säge zum Stillstand gekommen ist.

Reinigung und Wartung

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.
- Bewahren Sie das Gerät und die Sägeblätter an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf.
- Das Gerät muss stets sauber und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.

- Lassen Sie den Austausch der Kohlebürsten ausschließlich durch die Servicestelle oder eine anerkannte Fachwerkstatt durchführen.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Sägestaub mit einem Pinsel.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter, Sägeblätter) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 390483_2201 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 390483_2201 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Service-stelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 390483_2201

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-20:2009

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:2015

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Metallbandsäge PMB 1100 B2

Herstellungsjahr: 05-2022

Seriennummer: IAN 390483_2201

Bochum, 25.03.2022



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

03 / 2022 · Ident.-No.: PMB1100B2-032022-1

IAN 390483_2201